

Venezia, 27/3/85

Querido Eduardo,

aquí tienes de vuelta el libro de Bessiére, que en realidad es una auténtica huevada. Vale la pena, sin embargo, leerlo, para darse cuenta de como puede estar hecha una huevada. A parte sus opiniones, que son muy discutibles, pero son opiniones, está lleno de datos inexactos, o totalmente equivocados, lo que me sorprende mucho, porque es evidente que el huevón coleccionó una cantidad de datos como yo no haría nunca. De todas maneras, aquí está. Ah, claro, este huevón no entiende nada de música, se nota, por los tremendos errores que hace sobre nociones de música folclórica latinoamericana, sobre instrumentos, etc. Yo estaba preocupado con no ser musicólogo, pero el Bessiére volvió a darme mucha confianza en mi.

Chistes a parte, algo cierto en esto sí hay. Mientras tanto me puse a escribir varias cosas, de carácter introductorio: escribí un capítulo bastante largo sobre problemas genéticos de la N.C.Ch., incluso una rápida historia de la canción popular latinoamericana, no tanto porque sea interesante en sí para la tesis, sino porque el lector que va a leerla, sin saber nada del tema, no va a poder entender el sentido fundamental de la N.C..

Más que los hechos históricamente más importantes, he preferido hablar de ciertas cuestiones, relativas al desarrollo urbano en este siglo, etc. para individuar la relación entre la canción y la ciudad, la relación de los latinoamericanos con el folclor, y las razones de la "vuelta al folclor" de la N.C. (se trata de ligarse a aquella musica y cultura que el desarrollo urbano habian dejado afuera, en los campos, sin posibilidad de integración. Se integran los campesinos en la ciudad, pero no sus expresiones artísticas, que van volviéndose por eso siempre más regionales, adquiriendo un sabor siempre más local. Así la N.C., ligandose a expresiones locales, regionales, trata de continuar o reconstruir ese proceso integrativo en el plan de la canción). Cosas así, como también los problemas de identidad, a pesar de que no haya encontrado nada sobre Chile: de momento me he conformado con lo que tenía sobre Latinoamérica, luego pondré cosas chilenas, si podré. Hay también observaciones sobre el latinoamericanismo, etc.

Ahora tengo ya escritas estas cosas, aunque lo sean de manera muy mala, porque las escribí así, como me salían, sin mucho cuidado, y sin ningún borrador. Cuando estén más leibles, o cuando decida que igual están leibles así como están, te las enviaré, para que me digas cuántas huevadas escribí. ¿Vale?

Te voy a pedir que me cuentes algo de tu teoría de la APROPRIACIÓN, de que me hablaste en París, y que me envíes los datos bibliográficos, si los tiene, de aquel libro del periodista francés, ese de las veinte Américas, o algo al estilo. Gracias.

Aquí las cosas andan bien, sin lugar a dudas: yo estoy trabajando, y me parece que bastante bien. El sábado (hoy es miércoles) va a llegar la mina de Barcelona, y así nuestro amor en la distancia va a tener un ratito más de tranquilidad, y de descanso para los nervios. ¿Qué más? El jueves, mañana, van a actuar aquí los Parra. En realidad no sé si los dos. Seguramente el Angel. Me dijo el Mario de la posibilidad que tenían, y me supongo que era precisamente esta. De todas maneras, si seguirán pudiendo venir a Venecia, ojalá nos veamos un día por aquí. ¿Sabes qué? Le hablé a mi profesor de la posibilidad de que seas tú el co-relator de mi tesis. El estaría de acuerdo, y dijo que por lo que es el gasto del viaje etc. haría como tratar de ver si hay como organizar una conferencia tuya aquí, en la Universidad, por ej.

de manera que la Univ. te pagaría el viaje etc. por la conferencia, y tu estarías aquí para mi tesis. No sé lo que opinas, pero a mi me parece alaja. Tal vez algo así podría despertar un poco de interés sobre el tema de la Nueva Canción, lo que sería muy bueno para todos nosotros. En realidad se hace muy poco en la Univ., pero algo se hace. Establecer algún tipo de relación entre la Univ. o algún organismo veneciano, y gente de la Nueva Canción, sería fantástico.

Ahora dejo de contar cuentos de hadas, porque de momento se grata de eso, y voy a despedirme.

Saludos a toda tu linda familia, y un gran abrazo para ti.

tu

